

سُورَةُ الشُّورَى

رقم الآية	الكلمات	سورة الشورى	La consultation	The council
5	﴿يَنْقُضْنَ﴾	يَنْقُضْنَ	Ils se fendent	They rent asunder
6	﴿اللَّهُ حَفِظُ عَنِّي﴾	الله رقيب على أعمالهم	Dieu veille leurs actes	Allah watches over them
6	﴿يُوكِّلُ﴾	قائم بالأعمال، حافظ	Protecteur	Disposer of affairs
7	﴿أُمُّ الْفَرَى﴾	أهل مكة	Les habitants de Mecque	The people of Maka
7	﴿يَوْمَ الْمَجْزِ﴾	يوم القيامة	Jour du rassemblement «la résurrection»	Day of judgment (Resurrection)
10	﴿وَالَيْهِ أُنِيبُ﴾	واليه أزجع في كل الأمور	Vers lui je reviens repentant en lui confiant mes affaires	To him I return in all my affairs
11	﴿قَاطِرُ﴾	خالق ومبدع	Créateur	Creator
11	﴿يَذَرُوكُمْ﴾	يُتْرَكُكُمْ وَيُكْفَرُكُمْ بالتوالد	Il vous multiplie	He multiplies you
12	﴿مَقَالِدُ﴾	مفاتيح	Les clefs	The keys
12	﴿يَسْطُرُ الزُّزْزَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ﴾	يُوسِّعُ وَيُضَيِّقُ لِمَنْ يَشَاءُ	Il élargit et restreint à qui il veut	He enlarges and restricts for any he pleases
13	﴿شَرَعَ لَكُمْ﴾	يُنَّ وَسْ لَكُمْ	Il vous a édicté	He dictated for you
13	﴿مِمَّا وَمَنْ يَدُ﴾	ما بلغه	Ce qu'il avait enjoint	What he enjoined
13	﴿وَلَا تَفْرُقُوا﴾	لا تفصروا	Ne faites pas divergence	Make no divisions
13	﴿كَبَّرُ﴾	صَعَبُ	Il paraît difficile	It is hard
13	﴿يَجْتَبِي﴾	يَخْتَارُ وَيُصْطَفِي	Il élit	He chooses

رقم الآية	الكلمات	سورة الشورى	La consultation	The council
13	﴿مَنْ يُبْسُ﴾	مَنْ يَرْجِعْ إِلَيْهِ	Qui se repent	Those who turn to him
14	﴿بَيْنَهُمْ﴾	عداوةً وحداً بينهم	Rivalité et jalousie entre eux- mêmes	Selfish envy between themselves
14	﴿شَكَّ مِنْهُ مُرِبٌ﴾	شك مُوقِع في الخوف	Un doute troublant	Suspicious doubt
15	﴿وَأَسْتَقِيمُ﴾	والزَّم المنهج المتقيم	Persévère	Stand steadfast
15	﴿أَهْوَاءَهُمْ﴾	رغباتهم	Leurs passions	Their vain desires
15	﴿لَا حُكْمَ بَيْنَنَا﴾	لا خصومة ولا جدال بيننا	Il n'y a plus lieu à une controverse	No contention between us and you
16	﴿جُنُودُهُمْ دَاحِضَةٌ﴾	حَصُونَتُهُمْ باطلة	Leur controverse est nulle	Their dispute is futile
17	﴿الْيَاسَاتِ﴾	العدل	La justice	The just
18	﴿مُتَّقُونَ رَبَّ﴾	خَائِفُونَ مِنْهَا	Ils sont craintifs	They hold it in awe
18	﴿يُعَارِضُونَ﴾	يُجَادِلُونَ	Ils contestent la vérité	They dispute
18	﴿السَّاعَةِ﴾	يوم القيامة	L'heure de Résurrection	The resurrection
19	﴿لَطِيفٌ بِعِبَادِهِ﴾	رفيق بهم	Il est bienveillant	He is gracious
20	﴿حَرَّتِ﴾	كسب وعمل	Le labour, le gain	The tilth
21	﴿شَرَعُوا لَهُمْ﴾	بَيَّنُوا لَهُمْ	Ils leur aient institué une religion	They have established religion for them
22	﴿مُتَّقِينَ﴾	خائفين	Remplis de crainte	In fear
22	﴿رَوْضَاتِ الْجَنَّاتِ﴾	محاسن الجنات وملاذها	Les jardins du paradis	Luxuriant meadows of the gardens
23	﴿الْمَوَدَّةِ فِي الْقُرْبَى﴾	الحب في الأقارب	L'amitié à l'égard des proches	The love of those near of kin

رقم الآية	الكلمات	سورة الشورى	La consultation	The council
23	﴿يَكْتَسِبُ حَسَنَةً﴾	يَكْتَسِبُ حَسَنَةً	Il réalise une bonne action	He earns any good
27	﴿لَبَغَزُوا فِي الْأَرْضِ﴾	لَطَفُوا وَتَجَبَّرُوا فِي الْأَرْضِ	Ils seraient rebelles sur la terre	They would indeed transgress beyond bounds
28	﴿الْفَيْتَ﴾	المطر	La pluie	The rain
28	﴿تَقَطَّعُوا﴾	يَتَسَوَّأُوا	Ils sont désespérés	They have given up hope
28	﴿الْوَلِيُّ﴾	الحارس الحامي	Le protecteur	The protector
28	﴿الْحَمِيدُ﴾	الجامع بذاته كل الصفات الحميدة	Le digne de louange	He is worthy of all praise
29	﴿بَنَى﴾	فَرَّقَ وَنَشَرَ	Il a disséminé	He disperses
31	﴿وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ﴾	وَلَا تَقْلِدُونَ عَلَى بَعْثِ الْمَعْجِزِ	Vous ne pouvez pas paralyser	You cannot frustrate
32	﴿الْمَوَارِدِ﴾	السفن الجارية	Les bateaux qui voguent lentement	The ships running smoothly
32	﴿كَالْأَعْلَامِ﴾	كالجبال	Semblables à des montagnes	As mountains
33	﴿يَقْلَلْنَ رَوَاكِدَ﴾	يَقْفَيْنَ قَوَائِدَ	Ils restent immobiles	They become motionless
34	﴿بُورْمَهُنَّ﴾	يُهْلِكُهُنَّ بِالرِّيحِ	Il les fait périr par le vent violent	He causes them to perish by the wind
35	﴿مُجْبِئِينَ﴾	مهرب	échappatoire	way of escape
36	﴿فَنَعَمَ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا﴾	فعلذات الحياة الفانية	Les jouissances de cette vie	the convenience of this life
37	﴿الْفَوَاحِشَ﴾	الذنوب القبيحة	Les graves péchés	the shameful deeds

رقم الآية	الكلمات	سورة الشورى	La consultation	The council
38	﴿وَأَمْرُهُمْ شُورَى بَيْنَهُمْ﴾	يتشاورون فيما بينهم فيه	Ils délibèrent entre eux de leurs affaires	they take mutual consultation
39	﴿أَسَاءَ بِهِمْ آلَبَاءُ﴾	نالهم الظلم	Ils sont atteints par l'injustice	they were inflicted by an oppressive wrong
39	﴿يَنْصِمُونَ﴾	يدفعون الظلم عن أنفسهم		they defend themselves
43	﴿وَمِنْ عَزْزِ الْأُمُورِ﴾	من أحسن الأمور وأنسبها	C'est mieux pour la décision des affaires	In the best conduct of affairs
45	﴿وَمِنْ طَرَفٍ حَقِيقَةٍ﴾	يسترقون النظر خفية	Ils jettent des regards furtifs	looking with little glance
47	﴿تَكْبِيرِ﴾	إنكار الأعمال السيئة	Nier les mauvaises faits	deny the evil deeds
48	﴿حَفِظًا﴾	حافظاً وحارساً	Gardien	a guard
48	﴿كَفُورٍ﴾	جاحد	Ingrat	ungrateful
50	﴿عَقِيمًا﴾	لا يُنجب أولاداً	Sterile	barren
52	﴿رُوحًا﴾	وَحْيًا	Un esprit	Inspiration

سُورَةُ الزَّخْرَفِ

رقم الآية	الكلمات	سورة الزخرف	L'ornement	The ornaments
4	﴿أَوَّلُ الْكِتَابِ﴾	أصل الكتاب، علم الاله الاولي وهو الاصل	L'écriture mère, la connaissance de Dieu comme originedu livre	The origin knowledge from Allah
5	﴿أَفَضْرِبْ عَنْكُمُ الزَّكْرَ صَنَعًا﴾	انعرض عنكم وتزكركم	Priverons - nous vous parce que vous êtes prodigues?	Shall we take away from you?
8 - 6	﴿الْأَوَّلِينَ﴾	الأمم السابقة	Les Anciens	The people of old